

# Lumix

SUPERLIGHT®



CRYSTAL **mini**

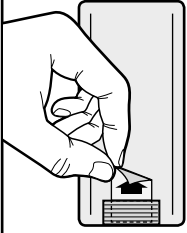
- DE** Bedienungsanleitung
- GB** Operating manual
- FR** Mode d'emploi



**KRINNER**

## Inbetriebnahme · Set up · Mise en service

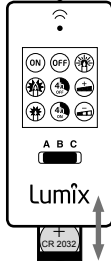
### Fernbedienung · Remote Control · Télécommande



Folie auf Rückseite entfernen.  
Fernbedienung ist betriebsbereit.

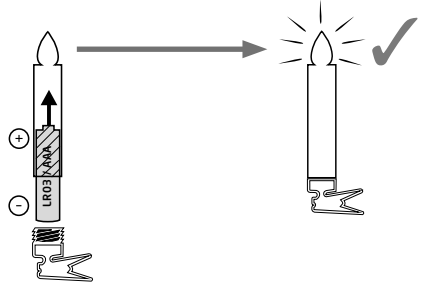
Remove the film on the back side.  
Ready to use.

Retirer le film protecteur au dos.  
Télécommande prête à fonctionner.



Batterie (CR 2032) ist austauschbar  
Battery (CR 2032) is replaceable  
La pile (CR 2032) est remplaçable

### Kerzen · Candles · Bougies



**1** Batterie einlegen (LR03/AAA)

Insert battery (LR03/AAA)

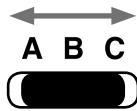
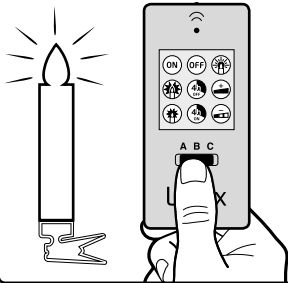
Mise en place de la pile (LR03/AAA)

**2** Kerze leuchtet = betriebsbereit

Candle ready when shining

Bougie prête à fonctionner  
quand elle est allumée

## Kanalfestlegung der Kerzen · Channel coding of candles · Spécifier le canal des bougies



**1** Kanal auswählen (A, B, C)

choose channel (A, B, C)

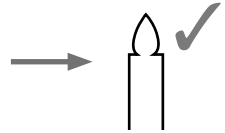
Sélectionner le canal (A, B, C)



**2** „Aus“ drücken

Push "OFF" button

Appuyer sur ARRÊT

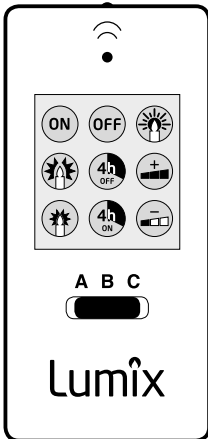


**3** Kerze aus = Kerzen sind kodiert

Candle off = candles are coded

Bougie éteinte = les bougies sont codées

## Funktionen · Functions · Fonctions



	Ein/Aus · On/Off Marche/arrêt
	SUPERLIGHT®
	Flackermodus schnell Flicker mode fast Mode de clignotement rapide
	Flackermodus langsam Flicker mode slow Mode de clignotement lent
	In 4 Stunden ausschalten (AN/AUS) Switch off in 4 hours (ON / OFF) Éteindre dans 4 heures (MARCHÉ / ARRÊT)
	5x Helligkeitsstufen 5x dimmer Variateur 5 positions



Die Reichweite ist abhängig von  
Umgebung und Batteriestärke.

Range depends on site conditions  
and battery strength.

La portée dépend de l'environnement  
et de la puissance des piles.



**SUPERLIGHT®**



**Für Innenbereich**  
For indoor use  
Pour une utilisation intérieure



**Über 14 Tage Leuchtdauer bei 4 Std täglichem Gebrauch im Innenbereich (Helligkeitsstufe 5)**  
More than 14 days duration with 4 hours daily use in the inside area (brightness level 5)

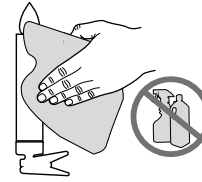
Durée d'éclairage supérieure à 14 jours pour une utilisation quotidienne égale à 4 heures en intérieur (niveau de luminosité 5)



**warmes LED-Licht**  
LED warm white  
Lumière LED chaude



**Erweiterbar**  
Extendable  
Extensible



**Nur mit einem feuchten Tuch reinigen. Keine scharfen Reinigungsmittel verwenden!**

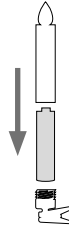
Clean the set with a lightly dampened cloth only. Do not use strong cleaners.

Nettoyez avec un chiffon humide seulement. N'utilisez pas de détergents agressifs

**Auch im Standby-Modus benötigen die Kerzen Energie. Bei längerem Nichtgebrauch die Batterie entfernen.**

The candles also require energy in standby mode. Remove the battery when it's not used for a long time.

Même quand elles sont éteintes, autrement dit en mode veille, les bougies consomment de l'énergie. Retirez la pile en cas d'inutilisation prolongée.



Hinweise · Notice · Remarques

Bitte die Batterien erst einlegen, wenn die Kerzen tatsächlich benutzt werden. Auch der Standby-Modus (ausgeschaltet) verbraucht Energie. Die Fernbedienung sendet solange das Signal, wie Sie den jeweiligen Knopf gedrückt halten. Sollten nicht alle Kerzen an bzw. ausgegangen sein, halten Sie den Ein- bzw. Ausknopf gedrückt und gehen Sie ggf. etwas näher an die Kerzen heran. Halten Sie die Fernbedienung in Richtung der Kerzen. Bei Verwendung eines oder mehrerer Erweiterungs-Sets benötigen Sie keine weitere Fernbedienung. Die Fernbedienung des Basis-Sets schaltet beliebig viele Kerzen.

Alle Lumix Versionen sind ab 2011 (IR Version 1.1) miteinander kompatibel: D.h. alle Kerzen können mit allen Fernbedienungen ein und ausgeschaltet werden. Zusatzfunktionen neuer Versionen (wie z.B. SuperLight oder Flackern) sind in vorhergehenden Versionen nicht abrufbar.

Insert batteries when you actually want to use the candles. Please note that the candles have to use power in stand-by-mode in order to receive the remote signal. Prior to storage in between usages please remove batteries from the candles and recycle them. As long as each button on the remote control is pressed the signal is sent to the candles. In case of candles not having received the desired signal please press button again and point in the direction of or move closer to the candle. The remote control inside the starter-set switches on/off as many candles as you wish to decorate. You only need one remote.

All Lumix Versions produced from 2011 (IR Version 1.1) and after are compatible with each other: All candles can be operated with the same remote control. Additional features in newer versions like "flicker mode" or "SuperLight" can not be activated in older versions.

Posez les piles seulement quand les bougies doivent être utilisées. Le mode «veille» (bougies éteintes) consomme également de l'énergie. La télécommande émet son signal tant que le bouton concerné reste appuyé. Si toutes les bougies ne s'allument ou ne s'éteignent pas, gardez le bouton correspondant enfoncé et approchez-vous des bougies. Tenez la télécommande en direction des bougies. Vous n'avez besoin que d'une seule télécommande même en employant plusieurs groupes de bougies. La télécommande du groupe de base allume et éteint un nombre quelconque de bougies.

Toutes les versions Lumix depuis 2011 (IR Version 1.1) sont compatibles entre elles: Cela signifie que toutes les bougies peuvent être allumées et éteintes avec toutes les télécommandes. Les fonction supplémentaires des nouvelles versions (comme le clignotement ou "SuperLight" par exemple) ne fonctionnent pas dans les versions antérieures.



Leere Batterien nicht in den Müll werfen, sondern im Handel abgeben.

Do not throw away batteries. Recycle them.

Ne jetez pas les piles usagées avec les ordures ménagères! Elles doivent être ramenées aux centres de collecte établis chez les commerçants.

**LRO3 / AAA**

Nur hochwertige LRO3/AAA Alkaline Batterien für die Kerzen verwenden.

Only use quality LRO3/AAA batteries for the candles.

Utilisez des piles alcalines LRO3/AAA de bonne qualité pour les bougies.



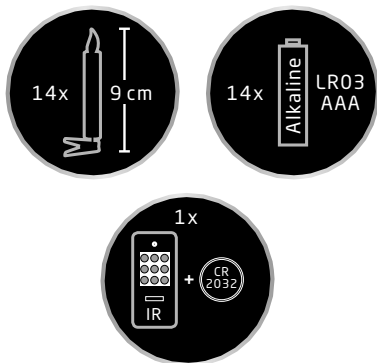
LEDs nicht austauschbar

LEDs are not changeable

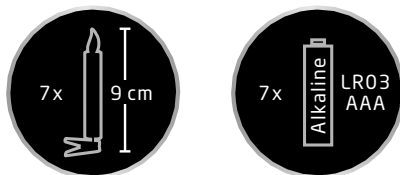
LED ne sont pas échangeables

# Lieferumfang · Content · Étendue de la livraison

## Basis-Set · Starter Set Groupe de base



## Erweiterungs-Set · Extension Set Groupe d'extension



# Technische Daten · Technical data · Caractéristiques techniques

Farbe · colour · couleur	Seriennummer · Serial number Numéro de série		Artikelnummer · Item number Numéro d'article	
			Basis-Set Starter Set Groupe de base	Erweiterungs-Set Extension Set Groupe d'extension
Rot · red · rouge	96300	20100	75566	75576
Cashmere · Cashmere · Cachemire	95300	20100	75565	75575

9 cm	Ø 1,4 cm	20 g

LED-Leistung · LED performance  
Puissance LED: 6 mW / 10 mW



## Sicherheitshinweise · Security Information · Consignes de sécurité



Batterien nicht in Feuer oder Wasser werfen.  
Do not throw batteries into water or fire.  
Ne jetez pas les piles dans l'eau ni au feu!



LED Risikogruppe 0  
LED risk group 0  
LED groupe de risques 0



Nicht für Kinder geeignet!  
Not for kids! No toy!  
Usage interdit aux enfants!



Schutzklasse III  
Protection Class III  
Classe de protection III



www.tux.com  
ID 0000028431

## EU Konformitätserklärung · EU Conformity Declaration · Déclaration de conformité UE

Hiermit erklärt die KRINNER GmbH, dass dieses Gerät den Bestimmungen der Richtlinie 2014/30/EU entspricht. Eine Kopie der Konformitätserklärung finden Sie über folgende Internetadresse:

<http://www.krinner.com/service/konformitaet>

KRINNER GmbH hereby declares that this device meets the provisions of Directive 2014/30/EU. A copy of the declaration of conformity can be found at the following internet address:

<http://www.krinner.com/service/konformitaet>

KRINNER GmbH confirme par la présente que cet appareil satisfait aux dispositions de la Directive 2014/30/UE. Vous trouverez une copie de la déclaration de conformité à l'adresse internet suivante:

<http://www.krinner.com/service/konformitaet>